

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 334 A

tal-Unjoni Ewropea



Volum 54

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

15 ta' Novembru 2011

Avviż Nru

Werrej

Pàġna

V Avviżi

PROCEDURE AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 334 A/01

Post vakanti għal Direttur (Grad AD 14) tal-Impriza Kongunta għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Energija mill-Fużjoni — COM/2011/10319

1

MT

Prezz: EUR 3

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Post vakanti għal Direttur (Grad AD 14)

tal-Impriza Kongunta għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Energija mill-Fużjoni

COM/2011/10319

(2011/C 334 A/01)

1. Min ahna

L-Impriza Kongunta għall-ITER u l-Iżvilupp tal-Energija mill-Fużjoni ("Fusion for Energy" — F4E) giet imwaqqfa permezz ta' Deciżjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea tas-27 ta' Marzu 2007 ⁽¹⁾, għal perjodu ta' 35 sena.

L-F4E hija dik li ttipprovdi l-kontribut Ewropew lill-ITER. Hija tikkontribwixxi wkoll għall-attivitajiet ta' Approċċ Usa' mal-Gappun u tikkoordina l-attivitajiet bi thejjija għall-bini ta' reattur ta' fużjoni ta' dimostrazzjoni (DEMO) u ta' faċilitajiet ohra relatati.

Ir-rwol prinċipali tal-F4E huwa li ttipprovdi kontribut Ewropew għall-bini tal-ITER, fil-perjodu stipulat u f'konformità mar-rekwiżiti tal-ITER. Il-firmatarji l-ohrajn għall-ITER, li huma l-Istati Uniti tal-Amerika, il-Gappun, ir-Russja, iċ-Ċina, ir-Repubblika tal-Korea u l-Indja jipprovdu xi komponenti ohrajn. Jidher li r-riżorsi indikattivi neċessarji sabiex l-F4E tibqa' eżistenti għal perjodu ta' 35 sena, huma ta' madwar EUR 10 biljun.

Qed infittxu li naħtru Direttur għal mandat ta' hames snin, li jista' jiġi estiż darba.

2. X'qed nipproponu

Id-Direttur huwa l-kap eżekuttiv, responsabbli mill-ġestjoni ta' kuljum tal-F4E taht il-gwida tal-Bord ta' Tmexxija tal-F4E u f'koordinazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni Ewropea li taġixxi bħala rappreżentant tal-Euratom fil-Kunsill tal-ITER. Il-persuna mahtura tkun ir-rappreżentant legali tagħha (l-Artikolu 8 tal-istatuti tal-F4E) u hija se tmexxi lill-persunal tal-F4E, li bħalissa jammonta għal 160 haddiem u li gradwalment se jiżdied għal 200-250 matul il-fażi tal-bini. Id-Direttur jirrispondi għall-Bord ta' Tmexxija.

Ir-responsabbiltajiet tad-Direttur jinkludu:

- Li jiggarrantixxi li l-oġettivi tal-organizzazzjoni jintlaħqu f'konformità mal-missjoni tagħha, u b'mod partikolari li l-kontributi Ewropej għall-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-ITER jiġu pprovduti fil-hin u skont ir-rekwiżiti tal-ITER u fil-limiti tal-ispiża miftiehma;
- Li jagħti rendikont lill-Bord ta' Tmexxija u li jistenna l-approvazzjoni tiegħu dwar kwistjonijiet strateġiċi u baġitarji relatati mal-F4E;

(¹) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/198/Euratom (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 58).

- Li jahdem b'mod effettiv mal-partijiet kollha interessati: mal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-ITER, ma' Aġenziji Interni oħra tal-ITER, ma' membri oħrajn tal-F4E u b'mod partikolari mal-Kummissjoni Ewropea li hadet ir-rwol tal-Euratom bħala l-parti li tospita fil-Ftehim tal-ITER u li hadet fidejha r-responsabbiltajiet speċjali li jirriżultaw minn dak il-ftehim;
- Li jahtar u li jmexxi lill-persunal tal-F4E, u li jrawwem spirtu tajjeb ta' tim u johloq ambjent tax-xogħol ta' kwalità;
- Li jhejji u li jimplementa Pjan ta' Proġett ġenerali li jistabbilixxi l-programm ta' hidma tal-F4E u li jiggarrantixxi l-aktar użu effettiv tar-riżorsi tagħha;
- Li jiżviluppa u li jimplementa strateġiji li jippermettu lill-F4E takkwista xi komponenti fil-perjodu taż-żmien u fil-baġit meħtieġa, inklużi l-attivitajiet kollha ta' R&D relatati;
- L-ghoti ta' kuntratti tal-akkwisti pubbliċi u l-monitoraġġ tagħhom skont il-proċeduri rilevanti;
- Li jiggarrantixxi li l-baġit tal-F4E jkun ġestit b'mod effiċjenti u skont il-prinċipji ta' ġestjoni finanzjarja tajba;
- Li jikkommunika mal-pubbliku fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu mal-missjoni tal-F4E.
- Li jiggarrantixxi li l-attivitajiet tal-organizzazzjoni jiġġeneraw sinerġija mal-partijiet l-oħra tal-Programm ta' Fużjoni Ewropew integrat (l-Assoċjazzjonijiet tal-Fużjoni Euratom u l-Ftehim Ewropew dwar l-Iżvilupp tal-Fużjoni).

3. X'qeghdin infittxu

Il-kandidat li jintgħażel għandu jkollu:

- Esperjenza ppruvata u sodisfaċenti fil-livelli maniġerjali superjuri ta' organizzazzjoni kbira, kif ukoll fil-ġestjoni ta' riżorsi finanzjarji sinifikanti;
- Hila eċċellenti biex imexxi organizzazzjoni li hija involuta f'kooperazzjoni xjentifika internazzjonali ta' dimensjoni u ta' importanza li qatt ma kien hemm b'halhom qabel fl-Unjoni Ewropea;
- Kapacità tajba hafna u esperjenza fit-tfassil u fil-ġestjoni ta' proġetti kbar ta' teknoloġija avvanzata, f'ambjent Ewropew jew internazzjonali; b'mod partikolari fl-implimentazzjoni tagħhom permezz tal-kuntratti tal-akkwisti pubbliċi,
- Hila ppruvata ta' ġestjoni f'attivitajiet kbar ta' akkwist f'konformità mal-ogħla standards tal-kontabilità u mar-rekwiżiti ta' trasparenza.
- Kapacità li jikkommunika b'mod effettiv mal-pubbliku u li jibni relazzjonijiet ta' hidma tajbin mal-partijiet interessati kollha rilevanti.

Il-hiliet u l-esperjenza segwenti jistgħu jitqiesu ta' vantaġġ:

- Esperjenza fil-bini ta' faċilitajiet nukleari, li tinkludi interazzjonijiet mal-awtorità tas-sigurtà nukleari;
- Għarfien tajjeb tat-teknoloġiji tat-tagħmir relatat mal-fużjoni;
- Għarfien tajjeb tal-attivitajiet ta' riċerka, tal-politiki u tal-programmi Ewropej u internazzjonali dwar il-fużjoni.

4. L-applikanti għandhom

L-applikanti għandhom jissodisfaw il-kriterji li ġejjin sad-data tal-gheluq tal-applikazzjonijiet:

- **Ċittadinanza:** Ikunu ċittadini ta' wiehed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jew ta' Membru ta' pajjiż terz tal-F4E (l-Isvizzera).
- **Grad Universitarju jew Diploma:** Ikollhom:
 - livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' studji universitarji mitmuma f'dixxiplina xjentifika jew relatata mal-inġinerija, li jwassal għal studji post-universitarji, iċċertifikat b'diploma fejn il-perjodu normali tal-edukazzjoni universitarja huwa ta' erba' snin jew aktar;
 - jew
 - livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' studji universitarji mitmuma f'dixxiplina xjentifika jew relatata mal-inġinerija, iċċertifikat minn diploma u minn esperjenza professjonali xierqa ta' mill-inqas sena meta l-perjodu normali tal-edukazzjoni universitarja jkun ta' mill-inqas tliet snin (din is-sena ta' esperjenza professjonali ma tistax tkun inkluża fl-esperjenza professjonali post-universitarja mehtieġa msemmija hawn taht);
- **Esperjenza Professionali:** Ikollhom mill-inqas 15-il sena esperjenza post-universitarja wara l-kisba tal-kwalifiki mehtieġa msemmija hawn fuq.
- **Esperjenza ta' Ġestjoni:** Minn tal-inqas 5 snin mill-15-il sena ta' esperjenza professjonali, għandhom ikunu nkisbu f'livell manġerjali superjuri f'organizzazzjoni kbira (fis-settur pubbliku jew f'dak privat) ⁽²⁾;
- **Lingwi:** Ikollhom għarfien profund tal-Ingliż u għarfien sodisfacenti ta' mill-inqas waħda mil-lingwi uffiċjali l-oħra tal-Komunità;
- **Limitu tal-Età:** Ikunu jistgħu jlestu l-mandat shiħ ta' hames snin, qabel ma jintemm ix-xahar li fih jagħlqu 65 sena.

5. Indipendenza u dikjarazzjoni tal-interessi

Id-Direttur ikun mitlub jagħmel dikjarazzjoni ta' impenn li fiha jindika li se jaġixxi b'mod indipendenti fl-interess tal-pubbliku u dikjarazzjoni fir-rigward ta' kwalunkwe tip ta' interess li jista' jitqies li jippreġudika l-indipendenza tiegħu. L-applikanti jridu jikkonfermaw ir-rieda tagħhom li jagħmlu dan fl-applikazzjoni tagħhom.

6. L-għażla u l-hatra

Għall-proċedura tal-għażla, għandu jitwaqqaf bord ta' qabel l-għażla. Dan il-bord se jistieden għal intervista lil dawk l-applikanti li jkollhom l-aħjar profil għar-rekwiżiti speċifiċi ta' din il-pożizzjoni, magħżula fuq il-bażi tal-merti tagħhom u l-kriterji stabbiliti hawn fuq. Sussegwentement, il-kandidati li jintgħażlu mill-bord ta' qabel l-għażla jissejju għal intervista mal-Kumitat Konsultattiv tal-Kummissjoni għall-Hatriet (CCA); qabel din l-intervista, dawn se jiġu ttestjati matul ċentru tal-valutazzjoni mmexxi minn konsulenti ta' reklutaġġ esterni. Il-kandidati li jitpoġġew fuq il-lista preliminari mis-CCA, imbagħad jiġu intervistati mill-Kummissarju/Kummissarji rilevanti.

Wara dawn l-intervisti, il-Kummissjoni se tadotta lista preliminari tal-kandidati li huma l-iktar adattati, li imbagħad tiġi kkomunikata lill-Bord ta' Tmexxija tal-F4E. Dan tal-aħhar se jintervista lill-kandidati li ġew inklużi fuq il-lista preliminari u jahtar lid-Direttur minn fosthom. L-inklużjoni fil-lista preliminari mhijiex garanzija tal-hatra. Il-kandidati għandhom ikunu konxji tal-fatt li f'dan l-istadju l-lista tal-kandidati tista' ssir disponibbli għall-pubbliku. Il-kandidati jistgħu jintalbu jagħmlu iktar intervisti u/jew testijiet minbarra dawk indikati hawn fuq.

⁽²⁾ Fis-CVs tagħhom l-applikanti għandhom jindikaw għall-inqas għal dawn il-5 snin li fihom ikunu kisbu l-esperjenza manġerjali ta' livell għoli: (1) it-titlu u r-rwol tal-pożizzjonijiet manġerjali li kienu fihom, (2) in-numru ta' membri tal-persunal li kienu jamministrav f'dawn il-pożizzjonijiet, (3) id-daqs tal-baġits ġestiti, u (4) in-numru ta' livelli ġerarkiċi 'l fuq u 'l isfel u n-numru ta' persunal fl-istess livell

7. Opportunitajiet indaqs

L-Impriza Kongunta tapplika politika ta' opportunitajiet indaqs u ta' nondiskriminazzjoni skont l-Artikolu 1d tar-Regolamenti tal-Persunal ⁽³⁾.

8. Kundizzjonijiet tal-impjieg

Id-Direttur se jkun mahtur fl-F4E bħala aġent temporanju fil-grad AD 14 skont l-Artikolu 2(a) tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għall-Aġenti l-Ohra tal-Unjoni Ewropea għal perjodu ta' hames snin, li jista' jiġi estiż darba, hekk kif stipulat fl-Artikolu 8.2 tal-istatuti tal-F4E.

Il-post tal-impjieg huwa Barcellona fi Spanja, fejn jinsab l-uffiċċju prinċipali tal-"Fusion for Energy".

9. Proċedura tal-applikazzjoni

Sabiex l-applikazzjonijiet ikunu validi, il-kandidati għandhom iressqu:

1. ittra ta' motivazzjoni u
2. Curriculum Vitae (CV) b'format hieles. Preferibbilment, is-CV għandu jkun imfassal fuq il-format tas-CV Europass ⁽⁴⁾. **L-applikanti huma esplicitament mitluba jenfasizzaw u jagħtu rendikont qasir tal-esperjenza u l-kompetenzi relevanti għall-impjieg kif ukoll jagħtu d-dettalji dwar id-daqs, in-numru tal-persunal, il-baġit u n-natura tad-dipartimenti li jkunu mexxew preċedentement u dwar ir-relazzjoni ġerarkika tagħhom mal-manigment superjuri tal-organizzazzjoni.**

L-applikazzjonijiet mhux kompluti jiġu rrifjutati.

Id-dokumenti ta' prova (pereżempju kopji ċċertifikati ta' lawrji/diplomi, referenzi, provi tal-esperjenza, eċċ.) ma għandhomx jintbagħtu għalissa imma fi stadju ulterjuri tal-proċedura jekk ikunu mitluba.

L-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu fuq l-indirizz elettroniku segwenti:

Rtd-avisdevacances@ec.europa.eu

Sabiex il-proċess tal-għażla jiġi ffacilitat, il-komunikazzjoni kollha mal-applikanti fir-rigward ta' din il-pożizzjoni se ssir bl-Ingliż.

L-applikanti huma mitluba li jibagħtu kwalunkwe bidla fl-indirizz bil-miktub u mingħajr dewmien fuq l-indirizz ta' hawn fuq.

Il-persuna ta' kuntatt għal kwalunkwe informazzjoni addizzjonali:

Is-Sur Yvan CAPOUET — Tel. +32 22954058 — email: yvan.capouet@ec.europa.eu

10. Data tal-għeluq

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu permezz tal-email sat-**12 ta' Jannar 2012**.

Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li testendi d-data tal-għeluq ta' dan il-post vakanti permezz ta' pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea biss.

11. Informazzjoni importanti għall-applikanti

L-applikanti huma mfakkra li x-xogħol tal-kumitati tal-għażla huwa kunfidenzjali. Kull kuntatt dirett jew indirett tal-applikanti jew ta' xi hadd ieħor li jaġixxi f'isimhom mal-membri ta' dawn il-kumitati tal-għażla huwa pprojbit.

⁽³⁾ ĠU L 124, 27.4.2004, p. 1

⁽⁴⁾ Is-CV Europass jista' jitnizzel mill-websajt: <http://europass.cedefop.europa.eu/htm/index.htm>

12. Protezzjoni tad-dejta personali

Il-Kummissjoni u l-F4E se jiżguraw li d-dejta personali tal-kandidati se tkun ipproċessata skont kif mitlub mir-Regolament dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta ⁽⁵⁾.

L-istqarrija ta' privatezza tista' tiġi kkonsultata fuq: http://ec.europa.eu/dgs/human-resources/privacystatement_agencies_en.htm

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

REVIŻJONI TAL-ĠU C A “KOMPETIZZJONI”

Hawn taht għandek issib il-lista ta' C A ppubblikati matul din is-sena.

Hlief meta indikat mod ieħor, il-Ġurnali Uffiċjali huma ppubblikati fil-lingwi kollha.

19	(PL)	294	(DE/EN/FR)
24		303	(DE/EN/FR)
35	(DE/EN/FR)	304	(DA/EN)
37	(PL/RO)	307	
60		309	(DE/EN/FR)
68		312	(DE/EN/FR)
76	(DE/EN/FR)	315	
82		321	(EN/FR)
91		324	
98		330	(DE/EN/FR)
114	(DA)	334	
121	(DA)		
122			
135			
140	(BG/ET/HU/MT/PL/SL/SV)		
142			
146			
147	(EN/IT/MT/SV)		
155	(EN/ES/ET/FR/NL/PL/PT/SK/SL/SV)		
156			
157			
162			
169	(EN)		
177	(DE/EN/FR)		
180	(BG/RO)		
181	(DA)		
183	(SL)		
185			
193	(BG/RO)		
198	(CS/HU/LT/MT/PL/SK)		
206	(CS/ES/LV/MT/SV)		
208	(DE/EN/FR)		
221			
222	(BG/RO)		
223			
229			
257			
258			
270			
271			
278	(EN)		
279	(FR)		
281	(DA)		
284	(DE)		
285	(LT)		
286	(NL)		
292	(RO)		

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi ħlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT